

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** calgonit Duocip

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív

**Číslo autorizácie:** EU-0028957-00000

**Referenčné číslo záznamu v R4BP 3:** EU-0028957-0020

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	1
2. Zloženie a úprava výrobku	2
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	2
2.2. Typ úpravy	2
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	2
4. Autorizované použite(ia)	3
5. Všeobecné pokyny pre použitie	5
5.1. Pokyny na používanie	5
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	5
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	5
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	5
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	6
6. Ďalšie informácie	6

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

calgonit Duocip

### 1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie

Názov/Meno

CVAS Development GmbH

Adresa

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko

Číslo autorizácie

EU-0028957-00000 1-8

Referenčné číslo záznamu v R4BP 3

EU-0028957-0020

Dátum autorizácie

18/07/2023

Dátum skončenia platnosti autorizácie

30/06/2033

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

Meno/Názov výrobcu

Calvatis GmbH

Adresa výrobcu

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko

Miesto výrobných priestorov

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Nemecko

### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1322 - kyselina (+)-L-mliečna
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Purac Biochem bv
<b>Adresa výrobcu</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandsko

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
kyselina (+)-L-mliečna		Účinná látka	79-33-4	201-196-2	16
Kyselina metánsulfónová	Kyselina metánsulfónová	Iná ako účinná látka	75-75-2	200-898-6	10,5
Kyselina fosforečná	Kyselina fosforečná	Iná ako účinná látka	7664-38-2	231-633-2	0
Kyselina sírová	Kyselina sírová	Iná ako účinná látka	7664-93-9	231-639-5	4,5
Kyselina izononánová	Kyselina izononánová	Iná ako účinná látka	3302-10-1	221-975-0	2,5

### 2.2. Typ úpravy

SL - Rozpustný koncentrát
---------------------------

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

### Výstražné upozornenia

Môže byť korozívna pre kovy.  
 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
 Žieravé pre dýchacie cesty.

### Bezpečnostné upozornenia

<p>Nevdychujte aerosóly.</p> <p>Noste ochranné rukavice.</p> <p>Noste ochranný odev.</p> <p>Noste ochranné okuliare.</p> <p>Noste ochranu tváre.</p> <p>PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.</p> <p>PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou.</p> <p>PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.</p> <p>Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.</p> <p>Okamžite volajte lekára.</p> <p>Uchovávajte v odolnej proti korózii nádobe s odolnou vnútornou vrstvou.</p> <p>Zneškodnite obsah v súlade s miestnymi predpismi</p> <p>Zneškodnite nádobu v súlade s miestnymi predpismi</p>
---

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

#### Použitie 1 - Použitie č. 8.1 – Dezinfekcia tvrdých povrchov automatickým sprejovaním v uzavretom systéme čistenia na mieste (CIP)

Typ výrobku	Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: žiadne údaje Bežný názov: kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
Oblasti použitia	<p>Vnútorné</p> <p>Dezinfekcia tvrdých povrchov</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: Sprejovanie Detailný opis:</p> <p>Dezinfekcia tvrdých povrchov</p>

	<p>Automatické dávkovanie a sprejovanie v uzavretom systéme CIP</p> <p>Systém CIP: potrubia, fermentačné a skladovacie nádrže</p>
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	<p>Aplikačná dávka: Koncentrovaný výrobok, 16,0 - 17,6 % kyselina (+)-L-mliečna  Riedenie (%): Baktericídny účinok: 2,5 % (hmot.) riedenie výrobku, 0,40 - 0,44 %  kyselina (+)-L-mliečna Kvasinkocídny účinok: 2 % (hmot.) riedenie výrobku, 0,32 -  0,35 % kyselina (+)-L-mliečna  Počet a časový rozvrh aplikácie:  raz za deň</p>
<b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>	<p>Profesionálne</p>
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	<p>Kanister z HDPE: 5-60 kg  Sud z HDPE: 60-200 kg  IBC kontajner z HDPE: 600-1000 kg</p>

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny pre použitie.

## 5. Všeobecné pokyny pre použitie

### 5.1. Pokyny na používanie

Kanister, sud alebo IBC kontajner obsahujúci výrobok prepojte s dávkovacou jednotkou systému CIP. Dávkovanie a riadenie sa vykonáva automaticky prostredníctvom dávkovacej jednotky systému CIP a monitoruje sa meraním vodivosti. Zabráňte kontaktu s hliníkom, neželeznými kovmi a pozinkovanými materiálmi. Predbežné vyčistenie nie je potrebné.

Minimálna doba kontaktu je 5 minút pre baktérie a 15 minút pre kvasinky.  
Po aplikácii ošetrovaný systém dôkladne opláchnite čistou vodou.

### 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Noste chemické ochranné okuliare v súlade s európskou normou EN ISO 16321 alebo ekvivalentom, ochranný odev chemicky odolný voči tomuto biocídnemu výrobku, chemicky odolné rukavice klasifikované podľa európskej normy EN ISO 374 alebo ekvivalentu. Ochranné okuliare, rukavice a kombinézu určí držiteľ autorizácie v rámci informácií o výrobku. Pri manipulácii s koncentrovaným výrobkom používajte ochranu dýchacích ciest. Ochranu dýchacích ciest určí držiteľ oprávnenia v rámci informácií o výrobku. Vyhýbajte sa zotrúvaniam na miestach s tvorbou aerosólu. Tým nie je dotknutá aplikácia smernice Rady 98/24/ES ani iná legislatíva Únie v oblasti zdravia a bezpečnosti práce.

### 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

#### Pokyny pre prvú pomoc

PO VDÝCHNUTÍ: presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie.

V prípade príznakov: zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.

Ak nie sú žiadne príznaky: zavolajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: ihneď umyte pokožku veľkým množstvom vody. Potom si všetok kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte. Pokračujte v umývaní pokožky vodou po dobu 15 minút. Zavolajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: ihneď oplachujte vodou niekoľko minút. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich.

Pokračujte v oplachovaní aspoň 15 minút. Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.

PO POŽITÍ: ihneď vypláchnite ústa. Ak je exponovaná osoba schopná prehĺtať, podajte jej niečo na pitie. Nevyvolávajte zvracanie. Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.

#### Núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie: nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kanalizácie alebo vodných plôch.

Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie: absorbujte materiálom viažucim kvapaliny (pieskom, diatomitom, látkami viažucimi kyseliny, univerzálnymi viažucimi látkami, drevnými pilinami). Zneškodnite zozbieraný materiál v súlade s miestnymi predpismi.

### 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Po ukončení aplikácie zlikvidujte nepoužitý výrobok a jeho obal v súlade s miestnymi požiadavkami. Použitý výrobok sa môže spláchnuť do komunálnej kanalizácie v závislosti od miestnych požiadaviek.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Doba použiteľnosti: 24 mesiacov  
Zabezpečte dobré vetranie alebo odsávanie.  
Neskladujte spolu s alkáliami (žieravými roztokmi).  
Neskladujte pri teplotách nad 40 °C.  
Uchovávajte mimo dosahu tepla a priameho slnečného žiarenia.  
Chráňte pred mrazom.  
Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

## 6. Ďalšie informácie

Nerelevantné